

ستورهای بازدارنده مدنی

دستورهای بازدارنده مزاحمت مدنی	دستور جلوگیری از خشونت خانگی	دستور جلوگیری از آزار سالخوردهگان یا افراد تحت تکفل	دستورهای محافظت اضطراری (EPO)	میتوانید این دستور را دریافت کنید، اگر:
<p>شما به دلایل زیر نگران ایمنی خود باشید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعقیب شدن، • آزار دیدن، • مورد تجاوز جنسی قرار گرفتن، یا • تهدید شدن <p>به وسیله فردی که رابطه نزدیکی با او ندارید، مانند همسایه، هماتاقی یا افراد ناشناس.</p> <p>این نوع دستور برای افرادی که مرتباً با هم ملاقات میکنند یا وابستگی نزدیک دارند، نیست.</p>	<p>بخواهید خود و خانواده‌تان را از آزار این افراد مصون نگه دارید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فردی که با او وعده ملاقات دارید (یا قبلاً مرتباً با او دیدار میکردید)، • فردی که با او ازدواج کرده‌اید (یا قبلاً ازدواج کرده بودید)، • فردی که از او بچه‌دار شده‌اید، یا • فردی که با او نسبت نزدیک دارید (مانند پدر/مادر، فرزند، برادر یا خواهر، پدر بزرگ/مادر بزرگ یا نوه، شامل ناپدری/نامادری، ناپسری/نادختری، برادر/خواهر ناتنی و خویشاوندان سببی جاری) 	<p>65 ساله یا بالاتر باشید، یا بین 18 و 64 ساله باشید و دچار معلولیت خاصی باشید و قربانی هر یک از موارد زیر شوید:</p> <ul style="list-style-type: none"> • آزار جسمی یا مالی، • بیتوجهی، رها شدن یا انزوا • رفتاری که به شما آسیب جسمی یا روحی بزند. 	<p>در معرض خطر باشید.</p>	<p>میتوانید این دستور را دریافت کنید، اگر:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • از هر نوع تماس گرفتن با شما باز دارد • از شما، خانه شما و محل کار شما دور نگه دارد • از خانه شما بیرون کند <p>دادگاه میتواند درباره حضانت کودک و ملاقات با کودک، مراقبت از کودک، حمایت همسری، پرداخت قبضه‌های خاص، انتقال حقوق به شماره تلفن همراه و... نیز دستورهای مرتبط را صادر کند.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • از هر نوع تماس گرفتن با شما باز دارد • از شما، خانه شما و محل کار شما دور نگه دارد • از خانه شما بیرون کند <p>دادگاه میتواند درباره حضانت کودک و ملاقات با کودک، مراقبت از کودک، حمایت همسری، پرداخت قبضه‌های خاص، انتقال حقوق به شماره تلفن همراه و... نیز دستورهای مرتبط را صادر کند.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • از هر نوع تماس گرفتن با شما باز دارد • از شما و خانه شما دور نگه دارد • از خانه شما بیرون کند 	<p>از شما، خانه شما و محل کار شما دور نگه دارد.</p>	<p>این دستور میتواند افراد را:</p>
<p>حداکثر 5 سال.</p>	<p>حداکثر 5 سال.</p>	<p>حداکثر 5 سال.</p>	<p>حداکثر 7 روز.</p>	<p>دوره اعتبار:</p>
<p>به نوع مزاحمت و/یا درآمد شما بستگی دارد.</p>	<p>رایگان.</p>	<p>رایگان.</p>	<p>رایگان.</p>	<p>هزینه:</p>
<p>مرکز خودیاری دیوان عالی www.courts.ca.gov/selfhelp-courtresources.htm</p> <p>خط ملی شبانهروزی رایگان رسیدگی به آزار جنسی: 1-800-656-4673 www.rainn.org</p> <p>24 ساعت در روز، 7 روز در هفته</p>	<p>خط ملی شبانهروزی رایگان رسیدگی به خشونت خانگی: 1-800-799-7233 TDD: 1-800-787-3224 www.ndvh.org</p> <p>24 ساعت در روز، 7 روز در هفته</p> <p>هماهنگکننده قانون خانواده دیوان عالی یا مرکز خودیاری www.courts.ca.gov/selfhelp-courtresources.htm</p> <p>هماهنگکننده قانون خانواده میتواند برای گرفتن حکم مراقبت از کودکان، حضانت و ملاقات به شما کمک کند.</p>	<p>خط اطلاعاتی سالخوردهگان 1-800-510-2020</p> <p>مرکز خودیاری دیوان عالی www.courts.ca.gov/selfhelp-courtresources.htm</p> <p>خدمات محافظت از بزرگسالان در بخش شما: www.cdss.ca.gov/inforesources/County-APS-Offices</p>	<p>مامور پلیس برای گرفتن دستور اضطراری به شما کمک میکند.</p> <p>اگر میخواهید بیش از 7 روز مشمول محافظت شوید، میتوانید نوع دیگری از دستور بازدارنده را از دادگاه درخواست کنید.</p>	<p>میتوانید از افراد/ مراکز زیر کمک بخواهید:</p>

هیچ کس نباید تحت آزار قرار بگیرد

راهنمای دستورهای
بازدارنده مدنی



Judicial Council of California
California Courts Self-Help Center
www.courts.ca.gov/selfhelp

دستور بازدارنده چیست؟

دستور بازدارنده را دادگاه برای محافظت از شما در برابر آزار جسمی، عاطفی یا مالی صادر میکند. همچنین با این دستور میتوانید مانع از آن شوید که دیگران شما را تعقیب کنند یا برای شما مزاحمت ایجاد کنند.

چقدر هزینه دارد؟

در بیشتر موارد، دستور بازدارنده رایگان صادر میشود. برای کسب اطلاعات بیشتر به مطالب داخل بروشور مراجعه کنید.

چه نوع دستوری میتوانم دریافت کنم؟

دستور بازدارنده مدنی انواع مختلفی دارد. برای این که بدانید چه دستوری با شرایط شما سازگار است، به اطلاعات داخل بروشور مراجعه کنید.

اگر به دستور بازدارنده کیفرین نیاز داشته باشم، چه باید بکنم؟

«بازپرس بخش» میتواند در دعاوی کیفری خواستار صدور دستور بازدارنده کیفری شود. برای کسب اطلاعات بیشتر با «بازپرس بخش» منطقه خود تماس بگیرید.

فرمهای دادگاه یا اطلاعات بیشتر را از کجا میتوان دریافت کرد؟

مراجعه کنید به:

www.courts.ca.gov/selfhelp-abuse.htm

دستورهای محافظت
اضطراری
(EPO)

دستور جلوگیری از
آزار سالخوردهگان یا
افراد تحت تکفل

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره دستورهای بازدارنده
مدنی این بروشور را مطالعه کنید

دستورهای بازدارنده
مزاحمت مدنی

دستور جلوگیری از
خشونت خانگی